

[Uwaga tłumacza: nagłówek dokumentu został sporządzony w dwóch językach obcych, z godłem państwowym pośrodku:]

THE REPUBLIC OF ARMENIA
NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES
MINISTRY OF HIGHER EDUCATION AND SCIENCE
**REPUBLICAN CENTRE FOR
DEPOSITION of MICROORGANISMS**

378510, Armenia, Abovian city
Tel./fax: (37422) 23240
e-mail: microbio@pnas.sci.am

PASZPORT

szczepu *Lactobacillus acidophilus* INMiA 9602 (*Lbm. acidophilum* n.v. Er 317/402)

- 1. Nazwa instytucji, w którym wyizolowano szczep** – Instytut Mikrobiologii NAN RA
- 2. Autor lub zespół autorski** – Erzinkyan L.A (A.C. N163573, 27.04.1964).
- 3. Adres pocztowy** – 378510, Republika Armenii, m. Abovian, tel./faks: (37422) 23240, e-mail: microbio@pnas.sci.am
- 4. Numer i nazwa szczepu ze wskazaniem określnika** - *Lactobacillus acidophilus* INMiA 9602 (*Lbm. acidophilum* n.v. Er 317/402)
- 5. Źródło i data wyizolowania szczepu** – Smółka zdrowego noworodka, 1964 r.
- 6. Dane na temat patogeniczności szczepu** – nie ma właściwości chorobotwórczych, wieloletnie badania i zastosowania nie wykazały żadnego szkodliwego działania i przeciwwskazań do stosowania. Nie wykazuje aktywności hemolitycznej.
- 7. Podstawa deponowania** – Wartość naukowa i praktyczna oraz nowy rodzaj.
- 8. Produkt docelowy, syntezowany z wykorzystaniem szczepu i aktywność** – Fermentowany produkt mleczny „Narine”.
- 9. Sposób określenia aktywności produktu syntezowanego z wykorzystaniem szczepu z podaniem metody** – Według miana zdolnych do życia komórek na mleku.
- 10. Cechy morfologiczne i właściwości fizjologiczno-biochemiczne szczepu** – Gram-dodatnie bakterie o cylindrycznym kształcie, 2-20x0,8-0,9 μm, homofermentatywne mikroaerofile. Temperatura wzrostu +20 +43°C. Przeprowadzają fermentację laktozy, glukozy, sacharozy, fruktozy, mannozy, lewulozy, galaktozy, maltozy, rafinozy. Odporność na fenol 0,5-0,6%. Fagolizy nie stwierdzono. Posiada działanie antybakteryjne w stosunku do patogenów wywołujących choroby żołądkowo-jelitowe.
- 11. Sposób, warunki i skład środowisk do przechowywania i rozmnażania szczepu** – Środowisko MRS, hydrolizowane mleko i mleko odtłuszczone z przesiewami co miesiąc. Liofilizowane szczepy co najmniej 1 rok. Wskazane środowiska z przechowywaniem w temperaturze +5+8°C.
- 12. Inne właściwości szczepu** – Wysoka reprodukcja i przeżywalność w jelitach.
- 13. Odnośniki do szczepu** –
- A.S. ZSRR N163573, 24.04.1964, priorytet z 23.10.1963.
- Erzinkyan L.A. Przygotowanie i stosowanie leczniczego mleka acidofilnego i mleka „Narine”. Wydawnictwo AN Arm. SRR, Erewań, 1965.



- Erzinkyan L.A. Właściwości biologiczne niektórych rodzajów bakterii kwasu mlekowego.
Wydawnictwo AN Arm. SRR, Erewań, 1971

Podpis

kurator kolekcji bakterii kwasu mlekowego RCDM /-/ [podpis nieczytelny] M.Adamian
[odcisk okrągłej herbowej pieczęci tuszowej o trójjęzycznej treści w otoku:]
Republikańskie Centrum Deponowania Mikrobów NAN i Ministerstwa Oświaty i Nauki Republiki
Armenii *

*Niniejszym stwierdzam zgodność powyższego tłumaczenia z treścią dokumentu
sporządzonego w języku rosyjskim.*

*mgr J o l a n t a C z u m a j , tłumacz przysięgły języka rosyjskiego i niemieckiego
Nr TP 2354/06*

Repertorium Nr R- 176-1/24

Warszawa, 08.07.2024

[uwagi tłumacza zapisano kursywą w nawiasach kwadratowych]





ՍԱՆՐԵՆԵՐԻ ԱՎԱՆԴԱԴՐՄԱՆ
ՀԱՆՐԱՊԵՏԱԿԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ

REPUBLICAN CENTRE for
DEPOSITION of MICROORGANISMS

378510 ՀՀ, ք.Արմավյան
Հեռ./ֆաքս՝ (37422) 23240
e-mail՝ microbio@pnas.sci.am

378510, Armenia, Abovian city
Tel./fax: (37422) 23240
e-mail: microbio@pnas.sci.am

П А С П О Р Т

штамма *Lactobacillus acidophilus* ИНМИА 9602 (*Lbm. acidophilum n.v.* Ер. 317/402)

- 1. Наименование организации, где был получен штамм** - Институт микробиологии НАН РА
- 2. Автор или авторский коллектив** - Ерзинкян Л.А. (А.С. N163573, 27.04.1964).
- 3. Почтовый адрес** - 378510, Республика Армения, г. Абовян, тел./факс: (37422) 23240, э-почта: microbio@pnas.sci.am
- 4. Номер и название штамма с указанием определителя** - *Lactobacillus acidophilus* ИНМИА 9602 (*Lbm. acidophilum n.v.* Ер. 317/402) .
- 5. Источник и дата выделения штамма** - Фекалий новорожденного здорового ребенка, 1964г.
- 6. Сведения о патогенности штамма** - Непатогенен, многолетние испытания и применения не выявили какого-либо вредного воздействия и противопоказаний к применению. Не обладает гемолитической активностью.
- 7. Основание депонирования** - Научно-практическая ценность и новая разновидность.
- 8. Целевой продукт, синтезируемый штаммом и активность** - Кисломолочный продукт "Наринэ".
- 9. Способ определения активности синтезируемого продукта штаммом с указанием метода** - По титру жизнеспособных клеток на молоке.
- 10. Культурально-морфологические особенности и физиолого-биохимические свойства штамма** – Грамположительные палочковидные клетки, 2-20x0,8-0,9 мкм, гомоферментативные микроаэрофилы. Температура роста +20+43°C. Сбраживает лактозу, глюкозу, сахарозу, фруктозу, маннозу, левулезу, галактозу, мальтозу, раффинозу. Устойчивость к фенолу 0,5-0,6%. Фаголизис не обнаружен. Обладает антибактериальным действием к возбудителям желудочно-кишечных заболеваний.
- 11. Способ, условия и состав сред для хранения и размножения штамма** – Среда MRS, гидролизованное молоко и обрат с пересевами каждый месяц. Лиофилизированные штаммы не менее 1 года. Указанные среды с хранением при +5+8°C.
- 12. Другие особенности штамма** – Высокая репродукция и приживаемость в кишечнике.
- 13. Ссылки на штамм** –
 - А.С. СССР N163573, 24.04.1964, приоритет от 23.10.1963.
 - Ерзинкян Л.А. Приготовление и применение лечебного ацидофильного молока и молока "Наринэ". Изд-во АН Арм. ССР, Ереван, 1965.
 - Ерзинкян Л.А. Биологические особенности некоторых рас молочнокислых бактерий. Изд-во АН Арм. ССР, Ереван, 1971.

Ստորագրություն

куратор коллекции молочнокислых бактерий РЦДМ

М. Адамян

